





# TPR Tabla de Progreso

Esta tabla contiene una lista con los compromisos de Cerrejón de acuerdo con la revisión que realizó el Panel Independiente en 2008 sobre nuestro desempeño social.

## Cada ficha contiene:

- Las recomendaciones del reporte del Panel Independiente
- La respuesta de Cerrejón
- Las acciones específicas a las que nos comprometimos
- La fecha de terminación de esas acciones específicas
- Una descripción del progreso alcanzado hasta la fecha

## Cada acción está codificada con una barra de color

	<b>Azul = terminado</b>
	<b>Amarrillo = Hay riesgos para cumplir la tarea a tiempo pero ya hay un proyecto en marcha para cumplir con la meta</b>
	<b>Verde = estamos progresando bien</b>
	<b>Rojo = estamos retrasados</b>

Después de avanzar en el diálogo con la comunidad, Cerrejón decidió cambiar el alcance de algunas de las acciones. Estos cambios han sido mencionados en informes de progreso anteriores.

En esta tabla usted encontrará información actualizada sobre las actividades en las cuales seguimos trabajando. También encontrará nueva información sobre aquellas actividades que ya finalizaron, pero sobre las cuales hemos seguido trabajando más allá del alcance original. Por ejemplo, Cerrejón ha continuado trabajando en el cambio de su cultura corporativa y en el fortalecimiento de sus sistemas de gestión social y en la tabla hemos venido registrando eventos claves sobre estos temas.

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Cultura Corporativa de Cerrejón		1
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Cerrejón debe desarrollar su propia cultura corporativa para diferenciarse de compañías anteriores (Intercor y Exxon). La cultura corporativa y la imagen deben construirse tanto sobre su propio interés como sobre los intereses de comunidades locales de La Guajira.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Cerrejón está comprometido a trabajar para lograr una cultura operativa que le de prioridad a la manera como interactuamos con los grupos de interés y que incluya, en nuestros valores culturales y operativos, el respeto por todos aquellos con quienes la Compañía interactúa. Desarrollaremos una declaración clara de nuestra cultura y valores la cual será comunicada ampliamente. Diseñaremos un programa de capacitación para asegurar la comprensión de estos conceptos y sus implicaciones en su trabajo cotidiano. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para comunicar nuestro progreso en esta importante área.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	<p>Realizar una reunión que inicie con la Gerencia de Cerrejón y el personal relevante para fortalecer la transformación cultural en curso, con relación a la identidad y a la RSE - Responsabilidad Social Empresarial. Se esperan dos productos claves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una declaración de valores y áreas de enfoque de RSE.</li> <li>• Un acuerdo sobre la manera de avanzar en el proceso de actualización de manera sistemática.</li> </ul>	Desarrollar y publicar un plan de acción sobre la transformación de la cultura corporativa y la RSE que incluya capacitaciones. Publicar la declaración de valores corporativos de Cerrejón y su enfoque de RSE.
<b>FECHA INICIO</b>	16-oct-08	18-oct-08
<b>FECHA CONCLUSIÓN</b>	17-oct-08	15-nov-08
<b>PROGRESO</b>	<p>En octubre y noviembre, 2008, en dos talleres de alto nivel con la asistencia del Presidente y el grupo gerencial ampliado, donde se discutieron los retos clave de la RSE y la forma de avanzar en el cambio de la cultura corporativa. Teniendo en cuenta el progreso logrado hasta la fecha, el grupo creó los 11 Mandamientos. El nuevo estilo de Cerrejón (Cerrejón's Way) tiene como prioridad los siguientes aspectos: la construcción de confianza con las comunidades locales mediante el diálogo y los procesos de participación; la integración de estándares internacionales con relación a la prevención y el manejo de impactos sociales y la promoción del desarrollo sostenible en La Guajira. Este ejercicio sirvió para formalizar e interiorizar el espíritu TPR (Third Panel Review/Comité Independiente de Revisión de los Programas Sociales) en los distintos departamentos de Cerrejón. Entre marzo 31 y abril 1 se presentó una versión refinada de estos valores y metas a los empleados de la compañía durante la reunión anual de Comunicaciones sobre Resultados y Metas. Estas acciones han producido el compromiso a alto nivel requerido para seguir adelante con la transformación de la organización. El Plan corporativo de transformación cultural incluye: Un taller a nivel gerencial. - Dos talleres a nivel de gerencia media.- Treinta talleres para empleados (Cerrejón tiene un total de 5.144 empleados). El ciclo total concluirá en 2010. Véase más información sobre avances en Responsabilidad Social Empresarial en el ítem 2 de esta tabla.</p>	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Cultura corporativa de Cerrejón		2
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe establecer planes de capacitación para lograr la transformación de la cultura operativa de la empresa y reportar públicamente sobre sus logros (incluyendo los programas generales de capacitación).	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Desarrollaremos un programa de capacitación para que todo el personal ejecutivo y los empleados comprenda tales valores y sus implicaciones en su trabajo cotidiano. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para comunicar nuestro progreso en esta área importante.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Un programa de capacitación en valores está siendo co-diseñado por el Departamento de Capital Humano y la Gerencia de Responsabilidad Social y Asuntos Públicos para difundir los valores (de Cerrejón y los valores locales) dentro y al exterior de la organización. El eje del programa es la mujer en Cerrejón (empleadas y familiares). El programa evoluciona para convertirse en un proyecto donde las mujeres de Cerrejón son capacitadas como líderes comunitarias.	Sesiones claves de capacitación y re-ingeniería de la Responsabilidad Social Empresarial, a alto nivel y con personal relevante.
FECHA INICIO	18-oct-08	15-nov-08
FECHA CONCLUSIÓN	01-dic-09	01-jun-09
PROGRESO	<p>En 2008, Cerrejón había planeado lanzar un programa de "valores" para atender los retos de Cerrejón según éstos se veían afectados por el contexto local. Por lo tanto estaba destinado a atender los valores societales en La Guajira y su efecto sobre la conducta de la fuerza laboral en una amplia gama de temas, desde la seguridad hasta la RSE. El proyecto fue diseñado para enfocarse en las mujeres de la comunidad de Cerrejón y en las poblaciones vecinas. Hemos suspendido este proyecto después de comprender que el Estilo de Cerrejón tendría que arraigarse primero.</p>	<p>El plan de capacitación para 2009 incluye dos pilares: - Talleres sobre Estilo de Cerrejón (Cerrejón Way), identidad corporativa mencionada anteriormente. - Capacitación sobre herramientas de compromiso social y estándares internacionales de RSE dirigidos a varios departamentos de la Compañía. En 2008 y 2009 el grupo de Responsabilidad Social junto con otros departamentos recibieron capacitación sobre: marcos lógicos para proyectos participativos de inversión social; la herramienta de evaluación socio-económica de Anglo (SEAT por su sigla en inglés); procesos de diálogo y de desarrollo enfocados en la gente; planeación de reasentamientos e indicadores de calidad de vida; y conceptos de compromiso social denominados "Higher Test" (pruebas altas) dictado por On Common Ground. El personal recibió también capacitación experta en Gerencia de Proyectos para mejorar los resultados y la responsabilidad en cada actividad. En 2010 el grupo de Sostenibilidad y otros departamentos recibieron capacitaciones para operar el nuevo mecanismo de quejas, el cual pretende seguir las guías del ICMM (International Council on Mining and Metals) y del Representante Especial de Naciones Unidas para Empresas y Derechos Humanos, John Ruggie, y un entrenamiento clave sobre los Estándares de Desempeño Social de la Corporación Financiera Internacional (CFI).</p>
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN	Este proyecto ha sido reemplazado por los talleres de socialización del Estilo Cerrejón que se están realizando en varias poblaciones de La Guajira	

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Cultura Corporativa de Cerrejón		3
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe implementar un proceso de reingeniería con respecto a la administración de impactos sociales.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Se ha conformado un nuevo grupo gerencial para manejar y mejorar todos los aspectos de nuestros programas sociales. Un programa con mayor compromiso con la comunidad será parte importante de nuestro nuevo enfoque, el cual se desarrollará de acuerdo con consultas a las principales partes interesadas, para asegurar que las oportunidades del compromiso y la información sean adecuadas para sus necesidades. Un objetivo fundamental del programa será asegurarnos que las comunidades locales reciban información completa y que tengan la oportunidad de participar en las decisiones que puedan afectarlos.	
ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS	Reestructurar el área de Gestión Social de Cerrejón	
FECHA DE INICIACIÓN	01-ene-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-mar-08	
PROGRESO	Desde 2006, nuestro enfoque de relacionamiento social ha ido cambiando progresivamente con el objetivo de ir más allá de los requerimientos legales hacia un marco de desarrollo sostenible mas fortalecido. En diciembre de 2009 se creó la división de Estándares Sociales y Relacionamiento Internacional la cual desde marzo 2011 tiene nivel de gerencia dentro de la empresa. Esta gerencia será responsable del Programa de Derechos Humanos, la Oficina de Quejas y así mismo de dar los lineamientos en materia de estándares sociales internacionales que aplican a la industria minera.	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

Mayor información sobre este tema en la próxima sección

# Gestión Social

4

RECOMENDACIONES DEL PANEL

Los accionistas y la alta gerencia deben reconocer que hasta la fecha los éxitos en la producción han sido más marcados que los éxitos en la construcción de confianza con las comunidades locales. Para resolver este problema será importante establecer un enfoque que vaya más allá del cumplimiento estricto de la parte legal.

RESPUESTA DE CERREJÓN

Se está implementando un nuevo enfoque, con base en los estándares internacionales. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para promover nuestros logros y presentar nuestros retos.

ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS

<p>"La encuesta de medición de estándar de vida" EMEV realizada por el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) se llevará a cabo en nuestra área de influencia, siguiendo los estándares del Banco Mundial y de Naciones Unidas.</p>	<p>Mejorar las herramientas de comunicación utilizadas para informar y proveer retroalimentación a las comunidades locales y de acuerdo con ello ajustar nuestros programas.</p>	<p>Diseñar y redactar una estrategia general de gestión social que muestre cómo vamos más allá de los requerimientos mínimos legales y cómo adoptamos estándares internacionales.</p>	<p>Presentar la estrategia a comunidades locales y agencias gubernamentales.</p>
---	--	---	--

PROGRESO

01-ago-08	03-mar-08	01-jul-08	17-mar-08
(Fecha original de conclusión Enero 2009) 30/12/2009	30-dic-09	30-oct-08	30-dic-08
<p>La encuesta comenzó en septiembre de 2009 y se cubrieron las áreas urbanas exitosamente. Las áreas rurales fueron censadas en noviembre. El DANE entregó resultados a Carrejón en febrero de 2010. Carrejón está procesando los datos y facilitará seminarios de discusión con expertos, autoridades y comunidades en 3Q 2010. Las bases de datos estarán disponibles para uso público en el DANE a partir del 2011.</p>	<p>Como parte de la Estrategia de relacionamiento y consulta del Proyecto de expansión, Carrejón inició en marzo 2011 el proceso de consulta pública con comunidades no indígenas, basándose en los Estándares de desempeño social de la Corporación Financiera Internacional (CFI). Éstos abarcan los requisitos de consulta previa exigidos por la legislación colombiana para comunidades indígenas, negras y ROM, así como una consulta pública con las comunidades no indígenas del área de influencia del proyecto, la cual incluye a los propietarios de predios, asentamientos, gobiernos locales, concejos municipales y organizaciones no gubernamentales, entre otros. Carrejón ha previsto iniciar el proceso de consulta previa con comunidades indígenas ribereñas en mayo 2011, con el apoyo de funcionarios del Ministerio del Interior y Justicia. La preparación de las comunidades indígenas para la consulta previa ha incluido la realización de 6 talleres que han contado con la participación de 135 autoridades tradicionales de 38 comunidades y propietarios de 27 predios. En la consulta pública hemos realizado 5 reuniones con administraciones y concejos municipales del área de influencia: Barrancas, Hatonuevo, Albania, Maicao y Manauare. Participaron aproximadamente 120 funcionarios públicos. Se han realizado también 2 reuniones con propietarios de predios de la zona del embalse propuesto y aguas abajo de la operación, que han contado con la asistencia de 53 propietarios. En las reuniones se presentó formalmente el alcance del Proyecto de expansión, sus potenciales impactos y medidas de manejo, y han sido acompañados por delegados de la Procuraduría Regional, la Defensoría del Pueblo y los personeros municipales. Carrejón también ha iniciado la implementación de una nueva estrategia de relacionamiento y de comunicaciones con las comunidades en proceso de reasentamiento. La estrategia se basa en un mejor análisis sobre los impactos sociales en estas comunidades de conformidad con lo establecido por los Estándares de desempeño social de la Corporación Financiera Internacional (CFI).</p>	<p>Carrejón diseñó una visión estratégica de relacionamiento social que incluye la declaración de los estándares internacionales con los cuales adquirió compromiso. Esta estrategia ha sido incorporada en el Plan de Relacionamiento Comunitario que se llevará a cabo entre 2011 y 2015. Este Plan estará sujeto a consultas de grupos de interés que se desarrollarán en el 2011. La estrategia consta de 6 pilares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mitigación de impactos sociales de nuestras operaciones, con particular énfasis en comunidades que han sido o serán reasentadas.</li> <li>• Reducción de riesgos sociales para la operación, atrayendo comunidades que son grupos de interés para construir una relación de largo plazo basada en transparencia, participación, diálogo y confianza.</li> <li>• Apoyo, a través del trabajo de las cuatro fundaciones de Carrejón, proyectos que contribuyan al desarrollo regional.</li> <li>• Apoyo, a través del trabajo de nuestra División de Gestión Social, programas en salud, educación y actividades culturales.</li> <li>• 20% de nuestra fuerza laboral compuesta por wayuu y comunidades vecinas, con la ayuda del Departamento de Capital Humano</li> <li>• A través del Programa de Derechos Humanos y el Mecanismo de Quejas promoción y respeto de los derechos de nuestros grupos de interés para que sus preocupaciones y quejas sean remediadas eficazmente.</li> </ul>	<p>En marzo de 2011 se completó la estrategia corporativa de relacionamiento comunitario la cual comprende el periodo 2011-2015. El plan de Relacionamiento Comunitario está siendo inicialmente socializado con las autoridades locales de Barrancas y deberá ser también socializado con las demás comunidades del área de influencia.</p>

ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN

TERMINADO	A TIEMPO	RIESGO EN EL CRONOGRAMA	ATRASADO
-----------	----------	-------------------------	----------

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Reasentamientos y Tabaco			5
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Es necesario que las acciones que se deban tomar para Tabaco estén acompañadas de la comprensión, que pueden existir problemas legados de esfuerzos anteriores similares, que pueden surgir de nuevo, lo que requerirá una acción integral y planeada. Cerrejón debe atender la situación de todas las familias en Tabaco, sin importar su posición en la negociación del 2002. Este tipo de solución sólo será sostenible si recibe el soporte de un proceso de consulta completamente participativo, que involucre a todos los interesados y el cual debe iniciarse lo más pronto posible.		
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Nuestro enfoque general con respecto al reasentamiento ha sido examinado y revisado para tener en cuenta las recomendaciones del Panel. Se le dará atención específica al desarrollo de plazos claros para la consulta con las comunidades afectadas. Nuestra expectativa es que la solución de los problemas de Tabaco será más fácil al obtener la cooperación de un facilitador independiente, mutuamente acordado, y tenemos la intención de sugerir esto al Comité de Relocalización de Tabaco (CRT) y a todos los residentes anteriores. También deseamos sugerir un plazo firme (que no vaya más allá del final del 2008), de nuevo bajo consulta con el CRT, dentro del cual trabajaremos colectivamente para cerrar cualquier problema pendiente a la fecha. A través de este proceso, Cerrejón buscará cumplir con las recomendaciones del Panel en cuanto a los dineros que actualmente están en el fideicomiso para compensación, los cuales deben ser pagados ahora. Cerrejón continuará trabajando con el Grupo de La Red de Tabaco para agilizar la recomendación del Panel en cuanto a un Fondo de Desarrollo.		
<b>ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Llegar a un acuerdo con el Comité de Reubicación de Tabaco sobre un facilitador externo independiente.	Acuerdo con el Comité de Re-ubicación de Tabaco, facilitado por el Profesor John Harker.	Analizar y definir la compensación financiera para algunos casos especiales del primer reasentamiento de Tabaco.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-ene-08	02-may-08	05-feb-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-may-08	30-dic-08	01-mar-09
<b>PROGRESO</b>	Tabaco y Cerrejón llegaron a un acuerdo el 12 de diciembre de 2008. Desde entonces: el 100% de las compensaciones han sido pagadas y todas las 7 personas cuyos dineros estaban consignados en un depósito judicial (cuenta especial) administradas por un juez del circuito de San Juan del Cesar han reclamado su parte. La hacienda La Cruz escogida por los representantes de Tabaco para el proceso de reconstrucción fue sujeto de los estudios técnicos y legales requeridos para la compra. Se realizaron reuniones conjuntas con la municipalidad de Hatonuevo y las autoridades provinciales de La Guajira para planear su participación en la reconstrucción. Los próximos pasos incluyen la definición de nuevos proyectos socio-económicos y la divulgación más amplia de los términos del acuerdo en La Guajira y en el exterior.		
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Reasentamientos y Tabaco		6
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Todas las partes deben enfocarse en lo que puede hacerse ahora para ayudar a las comunidades divididas o afectadas de cualquier otra forma para que compartan mejor los impactos positivos de la minería en Cerrejón.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Además de las acciones específicas para mejorar nuestras contribuciones a la comunidad, también apoyamos la sugerencia del Panel de llevar a cabo una iniciativa de reconstrucción simbólica, que resulte en la identificación y fortalecimiento de la comunidad. Trabajaremos con antiguos residentes para determinar el soporte que tendrá tal acción y lo que sería más relevante y valioso para ellos.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Construir el sitio simbólico de Tabaco	Mejorar los estándares de vida de las comunidades de Tabaco. (Nuevos proyectos empresariales para su comunidad.)
FECHA DE INICIO	20-ago-08	01-abr-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	31-Dic-09 nueva fecha estimada 2012	01-dic-09
PROGRESO	<p>En marzo 2011, el predio la Cruz fue entregado a Cerrejón. Actualmente se están adelantando trámites notariales con el fin de suscribir en los próximos días la escritura pública respectiva. Corpogujaira finalizó la revisión de los requerimientos ambientales y modificó junto con el Municipio de Hatonuevo el esquema de ordenamiento territorial, el cual fue aprobado en 2010 por el Consejo Municipal de Hatonuevo. El Comité de Relocalización y la Red Endógena de Tabaco están trabajando unidos por su reconciliación a través de un comité de trabajo para la reconstrucción física y social de Tabaco. Un gran reto será la distribución de la tierra e identificar cuántos miembros de la comunidad son los que quieren vivir en el nuevo pueblo. A la fecha, existen 442 unidades familiares que se han presentado como posibles beneficiarios. El sitio simbólico que Cerrejón se comprometió a construir tendrá que definirse por la comunidad mediante un proceso participativo. La fecha exacta de la reconstrucción de Tabaco dependerá aún de muchos factores.</p> <p>En 2008, Cerrejón financió un total de 91 proyectos para 52 familias de la Red Endógena de Tabaco, invirtiendo 2.300 millones de pesos (aprox. 1 millón de US dólares). De estos proyectos, 50 fueron destinados a la generación de ingresos (agricultura, pequeñas tiendas y negocios y transporte); 37 fueron becas para la educación de jóvenes para terminar programas escolares o universitarios; y 4 estaban encaminados a reforzar la capacidad administrativa y la identidad cultural de la comunidad de Tabaco. El cronograma de estos proyectos y los micro-créditos blandos varía de 1 a 8 años. Se evaluaron otras 48 ideas para negocios por parte del Servicio Nacional de Aprendizaje (Sena), de las cuales 37 quedaron aprobadas como proyectos, 22 de ellas presupuestadas para 2009 y 15 para el 2010. En febrero de 2010 Cerrejón realizó un taller enfocado en derechos humanos que facilitó un primer espacio de reconciliación entre los miembros de la comunidad de Tabaco. Asistieron funcionarios de Cerrejón, autoridades locales y más de 200 miembros de la comunidad de Tabaco. Las personas integrantes del Comité de Relocalización de Tabaco con quienes el acuerdo fue firmado en diciembre de 2008, presentaron 18 solicitudes para subvenciones en educación universitaria y 25 solicitudes para estudios de primaria y secundaria. En septiembre de 2010 la comunidad también participó en una capacitación sobre emprendimiento y empresarismo dictada por el Servicio Nacional de Aprendizaje (Sena), con énfasis en temas de productividad y sostenibilidad. Este curso motivó a la comunidad a la creación de grupos de trabajo. Más de 50 miembros de la comunidad de Tabaco, los cuales pertenecían al Comité de Relocalización, han venido trabajando en la formulación de 41 ideas de negocio colectivas. En noviembre de 2010, una vez finalizado este curso, se dio inicio a un segundo ciclo de capacitación en formulación de proyectos con un consultor externo. Se tomaron como base las 41 ideas de negocios identificadas en el primer ciclo de capacitación y se crearon 34 proyectos en temas ganaderos, de servicios, comerciales e industriales. Adicionalmente, en febrero 2011, con el objetivo de fortalecer el tejido social, se realizó un ejercicio de integración y planeación local participativa denominado II Encuentro de Tabaqueros. Asistieron 239 personas entre adultos y niños para tratar temas relacionados con gestión de riesgos y seguridad territorial de la Red Tabaco sobre derechos humanos, calentamiento global y conservación del medio ambiente.</p>	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Reasentamientos y Tabaco

**7 & 8**

<p><b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b></p>	<p><b>7</b></p> <p>Cerrejón debe reconocer que los procesos de reasentamiento basados en estándares internacionales no sólo deben establecerse cuando se requiera un reasentamiento físico, sino también cuando las comunidades se afecten por la proximidad a la mina y su impacto en otras comunidades.</p>	<p><b>8</b></p> <p>Una concepción amplia de "comunidad afectada" debe ser acogida por Cerrejón como estímulo clave de su enfoque tanto al reasentamiento como a la buena vecindad, incluyendo cómo trata con comunidades que se ven "afectadas" pero no están "desplazadas".</p>	
<p><b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b></p>	<p>Cerrejón está de acuerdo con el Panel en que puede que sea necesario llevar a cabo un reasentamiento cuando una comunidad sea afectada de manera adversa por los impactos indirectos de la minería. Este concepto ha sido incorporado en nuestros principios de reasentamiento.</p>		
<p><b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b></p>	<p>Emitir una nueva declaración de políticas dereasentamiento.</p>	<p>Desarrollar y concertar cronogramas con las comunidades afectadas para sus procesos dereasentamiento.</p>	<p>Desarrollar indicadores para medir los estándares de vida actuales de las comunidades que se van a reasentar e identificar acciones claves para mejorarlos.</p>
<p><b>FECHA DE INICIACIÓN</b></p>	<p>16-jun-08</p>	<p>01-ene-08</p>	<p>20-ago-08</p>
<p><b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b></p>	<p>30-sep-08</p>	<p>Fecha final original 9/30/2008) Los nuevos plazos dependerán de los diálogos.</p>	<p>2/10/2009 nueva fecha estimada segundo semestre 2012</p>
<p><b>PROGRESO</b></p>	<p>Esta es nuestra declaración: Cerrejón se ciñe a los lineamientos del Banco Mundial (WB) y de la Corporación Financiera Internacional (CFI). Vemos el reasentamiento como una oportunidad de diálogo con las comunidades locales, la mejora de sus estándares de vida y la construcción de Capital Social. Esperamos que el proceso de reasentamiento en curso fortalezca el desarrollo sostenible en La Guajira.</p> <p>Durante el 2010 Cerrejón logró avances significativos en la alineación de los procesos de reasentamiento con los estándares de la CFI que incluyeron acciones específicas como la elaboración de Planes de Acción para el Reasentamiento (PAR), la depuración de líneas de base social y se inició la socialización de las líneas de base social con las cinco comunidades en reasentamiento. El apoyo de la ONG colombiana Indepaz a las comunidades de Tamaquito y Roche desde abril de 2010 ha sido valiosa en términos de recomendaciones específicas sobre indemnizaciones y compensaciones relacionadas con temas productivos, uso de tierras y otros temas relacionados con la sostenibilidad de la comunidad.</p> <p>Cerrejón también consultó con las comunidades de Roche y Patilla los estudios de impacto del reasentamiento. En el segundo semestre de 2011 se realizarán las consultas de las evaluaciones de impacto con las comunidades de Chancleta, Tamaquito y Las Casitas.</p> <p>Los primeros acuerdos de traslado de familias residentes de Roche se firmaron en enero de 2011. Actualmente se han firmado 10 acuerdos (ocho familias se encuentran viviendo en el nuevo sitio de Roche y hay dos familias próximas a trasladarse) y esperamos llegar pronto a acuerdos con cinco familias más. Sin embargo, hay diferencias significativas con 10 familias residentes quienes tienen preocupaciones sobre el uso de la tierra disponible para la ganadería. Reconocemos los retos que representa un reasentamiento segmentado y estamos trabajando para resolver las preocupaciones específicas de cada familia. Mantenemos abiertos todos los canales de comunicación y promovemos el diálogo con todos los residentes de Roche, sus grupos representativos y las instituciones acompañantes con el fin de lograr acuerdos pronto, minimizar los efectos de una división temporal de la comunidad y alcanzar la meta de lograr un grupo unificado en el nuevo sitio de Roche. En febrero de 2011 fue inaugurada la sede escolar de Roche y Cerrejón inició programas orientados al desarrollo de competencias educativas para niños y jóvenes de esta comunidad.</p> <p>Cerrejón firmó en julio de 2010 la promesa de compraventa para Tamaquito. Actualmente Cerrejón cuenta con el dominio y la propiedad de la tierra. La etapa siguiente comprende su transferencia a las autoridades indígenas de Tamaquito como un paso esencial hacia la constitución de un resguardo indígena. Adicionalmente, la firma consultora Gómez Cajiao finalizó los estudios ambientales en las 300 hectáreas del predio La Liga. Entre noviembre 2010 y marzo 2011 la comunidad, Cerrejón, la Alcaldía y la Personería, con el apoyo de una firma consultora externa, participaron en la concertación para lograr el acuerdo de las bases conceptuales del diseño de las áreas comunitarias y las viviendas para el nuevo sitio de Tamaquito.</p> <p>En enero 2011 comenzó la construcción de vivienda e infraestructura de Patilla y Chancleta, la cual está prevista para concluir a finales de año. Mientras tanto, se avanza con las concertaciones del traslado y de impactos como también con la preparación de cada comunidad para definir sobre sus proyectos de generación de ingreso. Las obras de vivienda e infraestructura para la comunidad de Las Casitas no se han iniciado todavía debido a que se han presentado retrasos por parte de las autoridades locales en la gestión para la revisión del Esquema de Ordenamiento Territorial. Este es un requisito jurídico para poder licenciar las obras que cuentan con diseño detallado desde el tercer trimestre de 2010.</p>		<p>Los indicadores socio-económicos sobre la calidad de vida, la capacidad de auto-administración y el capital social fueron desarrollados con el apoyo del consultor técnico Asicom, quien desarrolló la actividad en tres meses. Después de la identificación y definición de los mismos se hizo una medición inicial a las cinco comunidades en proceso de reasentamiento. El análisis muestra que la próxima medición debería realizarse una vez cada comunidad haya sido trasladada para poder identificar las variaciones significativas en sus condiciones de vida, como resultado puntual del traslado. Estas mediciones se realizarán con los indicadores desarrollados por el consultor. Posteriormente se hará un monitoreo periódico a cada comunidad para calificar oportunamente la tendencia de mejoramiento de la calidad de vida de cada comunidad en el nuevo sitio.</p>
<p><b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b></p>	<p>Nivel de cumplimiento dependerá de los nuevos diálogos comunitarios</p>		



TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Reasentamientos y Tabaco		9
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe percibir los reasentamientos anteriores como responsabilidades que deben atenderse a través de un nuevo enfoque que enfatice claras prácticas de consulta y de negociación y claras estrategias. Puede que sea apropiado para Cerrejón continuar manejando los reasentamientos por grupos y no por individuos, como sugieren los estándares modernos en relación a reasentamientos.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Nuestro enfoque general al reasentamiento de las comunidades ha sido examinado y revisado para incluir las recomendaciones del Panel.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Actualizar la página Web de Cerrejón para explicar mejor los procesos de reasentamiento y la implementación de estándares internacionales. El proceso debe hacerse cada 3 meses.	
FECHA DE INICIACIÓN	20-jun-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-oct-08	
PROGRESO	Entendemos que la información existente sobre reasentamientos en la página web no es suficiente, esperamos tener información actualizada sobre estos procesos en la próxima página web, la cual se estará dando a conocer a mediados del 2011.	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

<b>Sistema de Fundaciones de Cerrejón</b>		<b>10 &amp; 11</b>		
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	<b>10</b>	El objetivo de Cerrejón debe ser explorar su papel actual e investigar si su capacidad puede utilizarse mejor para obtener un desarrollo socio-económico sostenible y equitativo en La Guajira.	<b>11</b>	Se deben desarrollar los objetivos estratégicos y las actividades específicas de cada fundación a través de un proceso extenso participativo de consulta con los grupos de interés. Estos objetivos deben publicarse y divulgarse, para dar claridad y como una manera de manejar las expectativas.
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Cerrejón reconoce la recomendación del Panel para explorar cómo puede contribuir de manera más sostenible al desarrollo de La Guajira. En este sentido fortaleceremos nuestras acciones de Responsabilidad Social para el beneficio a largo plazo de las comunidades y para buscar sostenibilidad para la gente de La Guajira.		De acuerdo. Cerrejón trabajará con los grupos de interés relevantes para desarrollar objetivos estratégicos y actividades específicas para cada fundación. Públicamente reportaremos nuestros progresos anuales a través del Informe de Sostenibilidad de la Compañía.	
<b>ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Desarrollar, consultar y publicar los objetivos claves y estrategias de cada fundación			
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	30-jun-08			
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-mar-09			
<b>PROGRESO</b>	En febrero de 2008, Cerrejón lanzó cuatro fundaciones enfocadas a la búsqueda de: el abastecimiento de agua potable, el mejoramiento de la calidad de vida de los wayuu, la efectividad de la inversión de impuestos y regalías y el incremento del empleo local. A lo largo de 2008 y 2009, se han discutido las estrategias y los programas de las fundaciones con varios grupos de interés local, incluyendo a las autoridades locales y a las comunidades beneficiarias. Véase más información en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Nos proponemos continuar consultando con las comunidades locales y divulgar información sobre los programas de las fundaciones y sus impactos.			
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>				

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Sistema de fundaciones de Cerrejón		12
RECOMENDACIONES DEL PANEL	La independencia de las fundaciones debe fortalecerse y establecerse de manera explícita, dando atención especial al hecho de que se reconozca que las fundaciones tienen la información adecuada, están lideradas por expertos y son suficientemente independientes.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	La recomendación del Panel, en cuanto a que el buen gobierno será fundamental para el éxito a largo plazo de las fundaciones es adecuada y ayudará al mayor desarrollo de nuestro enfoque. Hemos hecho esfuerzos para asegurar que cada una de las fundaciones tengan directores ejecutivos de alto nivel, seleccionados por sus conocimientos, experiencia y habilidades gerenciales con miembros de clase mundial en su Junta Directiva.	
ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS	Nombrar directores y juntas directivas de alto perfil para las fundaciones.	
FECHA DE INICIACIÓN	30-jun-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-jun-08	
PROGRESO	Las cuatro fundaciones son gerenciadas por directores de alto nivel con experiencia profesional y académica relevante a los objetivos específicos de desarrollo. Ver los perfiles de nuestros directores de fundaciones y miembros de juntas directivas en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Nos proponemos realizar consultas permanentes con las comunidades locales y divulgar la información sobre los programas e impactos de las fundaciones.	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

# Compromiso con la sociedad civil

13

<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Cerrejón debe aumentar sus esfuerzos para fomentar y atraer organizaciones de la sociedad civil, agencias de desarrollo colombianas e internacionales, gobiernos donantes e instituciones multilaterales.		
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Estamos completamente de acuerdo con la recomendación del Panel en cuanto a que debemos fomentar la participación de agencias de desarrollo internacional, gobiernos donantes e instituciones multilaterales. Estamos progresando bien en este sentido y estamos en el proceso de desarrollar alianzas- nacionales e internacionales- para aplicar programas ya probados, fondos y recursos a los diferentes programas regionales de desarrollo. Para ayudar en este objetivo Cerrejón será el anfitrión de un "Foro para el Desarrollo Regional " al que se ha invitado a grupos adicionales de la sociedad civil, al gobierno y a otras compañías a participar en el desarrollo de estrategias conjuntas y planes de acción. Este Foro se realizará a más tardar en el primer trimestre de 2009.		
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Los departamentos relevantes deben identificar y acercarse a nuevos asociados. El estado de nuevas alianzas será publicado en nuestra página Web.	La planeación y preparación del Foro serán realizadas consultando con grupos de interés internos y externos.	Realizar un Foro de Desarrollo Regional
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-may-08	11-sep-08	Tercer trimestre 2009
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-dic-08	30-jun-09	(Fecha final original Marzo 2009) Nov 2009
<b>PROGRESO</b>	<p>Además de los contactos reportados anteriormente, hemos tenido relacionamiento con Pax Christi e International Alert en temas de Principios Voluntarios; al Cecodes (Consejo Empresarial para el Desarrollo Sostenible) en desarrollo sostenible, a los Países Bajos y a Carrefour (una cadena de supermercados), para establecer proyectos agrícolas que puedan proporcionar empleo local; a Harvard en un proyecto para mejorar nuestros mecanismos de quejas; a la Agencia Internacional para el Desarrollo de los EE.UU. y a la Universidad Internacional de la Florida, para establecer una Casa de la Justicia en Riohacha; y al Banco Mundial para la Mujer en búsqueda de micro créditos entre otros.</p> <p>Cerca de 200 personas asistieron el 18 de noviembre al Foro Regional de Desarrollo, denominado Construyendo Futuro: Visiones sobre el Desarrollo Sostenible de La Guajira. El Foro contó con la participación de organizaciones de base, comunidades indígenas, autoridades locales, representantes de entidades estatales del orden nacional, empresarios de la región y académicos. Fue co-patrocinado por la ONG colombiana Redepaz, el centro de pensamiento Observatorio del Caribe Colombiano, la Gobernación de La Guajira, Chevron y Cerrejón. En octubre Redepaz lideró dos talleres preparatorios de consulta con la comunidad, uno en Uribia y otro en Barrancas, con el propósito de asegurar que las voces e ideas locales fueran incluidas en el Foro de noviembre. A este foro le siguió la llamada Mesa de Donantes Internacionales, atendida por representantes de 14 países donantes y agencias de las Naciones Unidas. Las cuatro fundaciones Cerrejón participaron activamente en coordinación con socios locales. Los resultados principales han sido: a) el inicio de un proceso de planeación del desarrollo regional, que incluye la participación de las comunidades, partidos políticos, municipios, autoridades locales provinciales y el Departamento Nacional de Planeación, y que deberá conducir a la formulación concertada de un documento estratégico con perspectivas de corto y largo plazo; b) una mayor conciencia de la perspectiva de la comunidad wayuu respecto al desarrollo; c) mayor debate público sobre la pobreza y la necesidad de emprender proyectos de desarrollo económico de pequeña y gran escala, d) mayor conciencia entre los actores estatales sobre sus responsabilidades y retos en La Guajira y e) identificar áreas estratégicas y proyectos para la financiación por parte de la cooperación internacional.</p>		
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Los wayuu - Cultura y empleo		14
RECOMENDACIONES DEL PANEL	El enfoque fundamental para las prácticas futuras de Cerrejón en cuanto a Responsabilidad Social deben considerar el hecho de que los wayuu han sido los que menos se han beneficiado por la presencia de La Mina, siendo a la vez el segmento más vulnerable y más impactado de la población local.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Reconocemos el punto de vista del Panel en cuanto a que los wayuu son el segmento particularmente vulnerable de la población local y que hasta la fecha no se han beneficiado hasta el mismo punto que otros. Estamos de acuerdo que este punto debe ser la consideración principal de las prácticas de Responsabilidad Social del Cerrejón en el futuro. Para resolver este problema, la Fundación Cerrejón para el Desarrollo de los Indígenas en La Guajira, junto con la Fundación Cerrejón para el Progreso en La Guajira, desarrollará un programa de educación y capacitación especial. Con base en los esfuerzos actuales, el programa se desarrollará bajo consulta con las comunidades wayuu, el gobierno, las ONG y otras agencias que contribuyan al desarrollo de la región. El programa será presentado y analizado en el foro de desarrollo mencionado bajo la recomendación No. 13.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Llevar a cabo un conjunto de actividades de desarrollo socio económico junto con Cerrejón, la Fundación Guajira Indígena, la Fundación Progreso y otros asociados para mejorar los estándares de vida de las comunidades wayuu en nuestra área de influencia, respetando su cultura y sus tradiciones.	
FECHA DE INICIACIÓN	01-jun-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	31-dic-08	
PROGRESO	Mayor información sobre la Fundación para La Guajira Indígena está disponible en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Los proyectos claves e impactos del año 2008 y 2009 incluyen: - El fortalecimiento de la cultura indígena; el bienestar y los derechos mediante los llamados Planes Integrales de Vida. Estos planes integrados son mecanismos mediante los cuales grupos indígenas reafirman su identidad y articulan interés en planes de desarrollo municipales y provinciales. La Fundación promovió hasta diciembre de 2009, 135 reuniones en 7 reservas indígenas y 12 asentamientos indígenas en las cuales participaron un total de 2000 personas. Con el programa de seguridad alimentaria Resa (red de seguridad alimentaria de Acción Social- Presidencia de la República), realizado en 2008, se beneficiaron 18,213 personas y se distribuyeron a un número igual de familias 3,750 semillas y equipos de cultivos. El programa ofreció capacidad de construcción agrícola y visitas de seguimiento. En 2009 se realizaron dos programas más sistematizados de seguridad alimentaria, Asawa (apoyo a seguridad alimentaria) y Ayatajirawa (apoyo comunitario) para la producción y comercialización de alimentos, atendiendo a 490 familias y a un total de 1,760 personas.	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Los wayuu - Cultura y empleo		15
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe desarrollar una clara estrategia e indicadores de medición para apoyar su política de compromiso, que prometa que el 20 % de los nuevos trabajadores contratados serán de las comunidades wayuu.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Actualmente Cerrejón está comprometido a que por lo menos el 20% de su nueva fuerza laboral provenga de los habitantes de las comunidades vecinas y de la población indígena. Claramente estableceremos nuestros planes e informaremos públicamente nuestros avances a través de nuestro Informe de Sostenibilidad.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Identificar necesidades de capacitación en las comunidades en la esfera de influencia de Cerrejón y definir un plan de capacitación.	Implementar el plan de capacitación de acuerdo con los intereses de la comunidad.
FECHA DE INICIACIÓN	19-jul-08	30-nov-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-nov-08	30-dic-09
PROGRESO	<p>Consultamos con las comunidades sobre sus necesidades y estos fueron los resultados: electromecánica, capacitación en artesanías, en manipulación y calidad en la preparación de alimentos, procesamiento de palabra, renovación, mantenimiento de vivienda y asociaciones empresariales de base. Con relación a los wayuu, hemos realizado una sesión de análisis de grupo con empleados wayuu para entender mejor las posibles barreras de ingreso a la compañía y la dificultad de adaptación. Los resultados se usaron para reformar los procesos de capacitación e ingreso: ahora se puede hacer seguimiento por computador al estado de la selección. Cerrejón tiene 5.144 empleados directos de los cuales 428 son de áreas circunvecinas o wayuu. De las 704 contrataciones que han habido en el último año el 34%, es decir 236 es población wayuu o circunvecina. El número total de personas wayuu que trabajan para nuestras empresas contratistas es de 449, equivalente al 7.92% del total de contratistas.</p>	El plan de capacitación de Cerrejón para 2009 ofreció 16 sesiones de capacitación para 200 personas de comunidades vecinas, de las cuales el 40% son wayuu.
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Los wayuu - Cultura y empleo		16
RECOMENDACIONES DEL PANEL	La capacitación para futuros empleados locales debe complementarse con un proceso paralelo de soporte a desarrollo de negocios para permitir a las compañías locales cumplir con los estándares requeridos por Cerrejón en la entrega de ciertos productos y servicios.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	En 2008, el Sistema de Fundaciones firmó un convenio con SENA para la capacitación de 1000 jóvenes wayuu en diferentes habilidades de negocios, lo cual se convertirá más adelante en proyectos productivos. Reportaremos el avance de este programa en nuestro Informe de Sostenibilidad.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Implementar el programa "Conéctate Colombia", capacitación técnica para 120 estudiantes.	Monitorear proyectos empresariales derivados de la capacitación.
FECHA DE INICIACIÓN	18-dic-08	30-jun-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-mar-09	30-mar-09
PROGRESO	Desde el año 2008 e incluyendo a personas que se encuentran en proceso actual de capacitación se llega a la suma de 947 indígenas wayuu capacitados. La meta para 2009 es capacitar a 647 indígenas en total. Antes de finalizar el primer semestre de 2010 se cumplirá con la meta establecida de capacitar a 1000 jóvenes wayuu.	Entre junio y octubre del 2009 Cerrejón fortaleció cuatro asociaciones artesanales en los Resguardos Indígenas de San Francisco, Trupio Gacho, Provincial y El Cerro a través de las unidades de emprendimiento del Servicio Nacional de Aprendizaje (Sena). En el 2010, a través de un convenio suscrito entre la Fundación Crea y la Fundación Cerrejón Guajira Indígena, Cerrejón logró diversificar la producción artesanal mediante el desarrollo de nuevos productos y el fortalecimiento en buenas prácticas de producción, administración y comercialización. Se beneficiaron 70 artesanas quienes además de capacitación en emprendimiento, participaron por primera vez en eventos y ferias a nivel nacional para la promoción y comercialización de sus productos como lo fue Expoartesanas, Expoartesanos, Expoleather Show, entre otros. En marzo 2011 concluyó esta primera fase con una evaluación participativa entre las partes interesadas (Cerrejón, artesanas beneficiadas y la Fundación Crea) con el objetivo de compartir lecciones aprendidas, logros y dificultades durante el desarrollo del proyecto de emprendimiento y empresarismo. Cerrejón seguirá acompañando durante el 2011 a estas unidades productivas en su fortalecimiento empresarial.
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Los wayuu - Cultura y empleo		17
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	La Compañía puede trabajar con los clanes wayuu para organizar ceremonias que reconozcan los cementerios que están a lo largo de la línea férrea (con la cooperación de las correspondientes autoridades locales) y explorar opciones para asignar un nuevo nombre a la carretera, por ejemplo "Vía Conmemorativa de los wayuu".	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Según la recomendación del Panel, desarrollaremos planes para reconocer los cementerios y asignaremos un nuevo nombre a la carretera de acceso durante el 2008. Haremos esto con la participación de los ancianos y las autoridades tradicionales de las comunidades wayuu y nos aseguraremos que cualquier acción tenga el apoyo completo de las comunidades locales.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Desarrollar el plan con la Fundación para el Desarrollo Indígena de La Guajira y las comunidades.	
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-jun-08	
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-abr-09	
<b>PROGRESO</b>	En agosto de 2008 concluimos un estudio detallado sobre el uso de la tierra adyacente al ferrocarril, por parte de los wayuu, para comprender mejor el patrón de los wayuu de cruce de la línea férrea, el cual potencialmente puede ser peligroso para ellos. Como resultado identificamos dos puntos críticos donde podemos construir puentes para facilitar la circulación de los wayuu. Estimamos que estos prestarán servicio a aproximadamente el 50% del tráfico peatonal. La construcción de los puentes está siendo evaluada. El estudio sobre salud mental y el uso de alcohol y drogas entre los wayuu concluyó en agosto de 2009. Actualmente la Fundación Guajira Indígena adelanta la socialización de un programa de sustitución de alambiques para la producción de bebidas alcohólicas por programas de desarrollo agropecuario, el cual hace parte de un plan de 3 años para mitigar la accidentalidad y los problemas psicosociales de las comunidades wayuu. En cuanto a los "Lugares de Ofrenda" (sitios de pago) en nuestra zona de influencia, se encontraron 6 puntos de pago. La mayoría de los sitios están ubicados en propiedad privada, uno en propiedad pública y otro en un resguardo indígena, Trupio Gacho, el cual quedó totalmente recuperado al hacerse un acuerdo entre los wayuu de Trupio Gacho y los wiwa y kogui de la Sierra. Con este acuerdo los wiwa se comprometieron a cuidar los puntos de agua en la zona y los indígenas wayuu a no seguir vendiendo las piedras sagradas de los wiwa. La Fundación Guajira Indígena se encargó de hacer obras de mantenimiento, reforestación y cuidado de los puntos de pago en ese lugar. Se está evaluando el proceso de compra de predios para la protección de lugares sagrados.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		



**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Los wayuu - Cultura y empleo		18
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Hacer lo posible por reunir la comunidad de Media Luna, por lo menos socialmente, si no físicamente, debe ser prioridad para manejar los impactos sociales del Cerrejón.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	La recomendación del Panel tiene nuestro soporte, pero claramente también requiere el consentimiento y la participación de la comunidad wayuu involucrada. La gerencia del Cerrejón facilitará los debates con los clanes para determinar cuáles son sus aspiraciones y para definir las áreas en las cuales Cerrejón puede dar apoyo a esta comunidad en la obtención de sus objetivos y resolver sus preocupaciones socio-económicas. A través de la consulta con la comunidad se desarrollará un programa de apoyo para implementarlo en un período de 6 meses.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Desarrollar e implementar un programa interno de mejoramiento.	Construir un centro de salud.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	02-feb-08	01-mar-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-dic-09	30-dic-09
<b>PROGRESO</b>	<p>A principios de 2010 Cerrejón propuso a las comunidades de Malla Norte (Kamusuchiwo&gt;o) y Malla Sur (Pioule Piula) un plan de mejoramiento de vivienda. La firma consultora Yalmar Vargas y Asociados fue seleccionada para realizar el diseño de las viviendas en Pioule Piula. En abril 2011 la comunidad y sus autoridades tradicionales aprobaron el diseño conceptual de las 21 viviendas. Esperamos iniciar obras de construcción en el segundo semestre de 2011. Con respecto a Kamusuchiwo&gt;o, y su reclamo de orden territorial, el pasado 16 de marzo se realizó una reunión entre la comunidad, las autoridades nacionales y Cerrejón con el objetivo de reestablecer la comunicación con la comunidad y explicarles los asuntos relacionados con la reserva del territorio en donde opera Puerto Bolívar. Los actuales linderos de la reserva fueron confirmados y se presentará la nueva propuesta de gestión social para la zona. Esperamos socializar nuevamente los programas sociales con esta comunidad en el transcurso del presente mes.</p> <p>En agosto de 2009 se construyó un centro de salud y un centro de recuperación nutricional.</p>	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>	La intervención de Cerrejón en Media Luna va más allá de estas dos tareas. Hemos estructurado un propuesta integral dirigida a la salud, educación, infraestructura (agua y vivienda) y generación de ingresos. Algunos componentes específicos ya han sido consultados con las comunidades.	

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Regalías					19
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe buscar la manera de divulgar más ampliamente la información sobre regalías, con el objeto de estimular el conocimiento y un debate activo entre la población. Debe fomentar el establecimiento o crecimiento de organizaciones que sean capaces de preservar el compromiso de la sociedad civil y su interés en el manejo de regalías y de monitorear y responsabilizar a los gobiernos locales de su uso. También debe tratar el problema de la capacidad del Estado, tal vez a través de la Fundación para el Fortalecimiento Institucional.				
RESPUESTA DE CERREJÓN	Cerrejón buscará la forma de divulgar más ampliamente la publicación de todos los pagos realizados al Gobierno, incluyendo utilización de los medios locales. También continuaremos incluyendo esta información en nuestro Informe de Sostenibilidad y lo trataremos con las comunidades locales como parte de nuestro programa de compromiso con los grupos de interés. Cerrejón también se reunirá con las correspondientes entidades del Gobierno colombiano para asegurar el respaldo de la Compañía a EITI y que se entienda su completa aproación en Colombia.				
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Realizar una reunión con los interesados del Gobierno.	Escribir el caso de estudio de Colombia para el libro de minería del EITI que se lanzará en la reunión del Doha en febrero.	Publicar los pagos de regalías en los medios locales.	En alianza con la Oficina Anticorrupción de la Presidencia se hará seguimiento a proyectos de regalías, con apoyo del control social ciudadano.	Se pretende llevar a cabo talleres de construcción de capacidades para funcionarios públicos y otros interesados.
FECHA DE INICIACIÓN	20-jun-08	25-ago-08	02-jun-08	29-jul-08	30-jun-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	15-dic-08	30-dic-08	30-nov-08	30-dic-09	30-sep-08
PROGRESO	<p>Cerrejón ayudó a la EITI en la organización de reuniones con representantes claves del Gobierno y la industria en noviembre en Bogotá. León Teicher, Presidente de Cerrejón, también se puso en contacto con el Ministro de Minas para alentar la adherencia de Colombia. Ha aumentado interés entre los funcionarios públicos, las asociaciones gremiales y el sector privado. Algunos funcionarios del Gobierno cuestionan el valor agregado de EITI puesto que el Banco Mundial ya está implementando programas para mejorar la gestión de ingresos a nivel sub-nacional (lo que se conoce como EITI++ asuntos). Cerrejón está comprometido con continuar alentando a los tomadores de decisiones del Gobierno para que firmen y se unan a la iniciativa.</p>	<p>Cerrejón publicó en febrero del 2009 un estudio de caso sobre regalías y transparencia en una publicación de la EITI recientemente lanzada titulada "Advancing the EITI in the Mining Sector".</p>	<p>En enero de 2009 Cerrejón lanzó una publicación con los impuestos y regalías pagados. La Fundación para el Fortalecimiento Institucional está capacitando a los periodistas en temas relacionados con regalías. 60 periodistas de diferentes municipios de La Guajira asistieron a los 2 primeros talleres realizados en Fonseca y Riohacha. En alianza con el Departamento Nacional de Planeación se organizó un evento de capacitación de 53 periodistas locales en materia del marco normativo de las regalías y en el papel de la prensa en el control y vigilancia de dichos recursos. Para lograr la mayor vinculación de los medios a los procesos de inversión de las regalías del carbón, la Fundación lanzó en enero el Premio al Mejor Informe Periodístico sobre Inversión de las Regalías de Carbón y su Control Social en La Guajira. El premio cuenta con 34 periodistas locales inscritos, quienes entregarán sus trabajos el 30 de noviembre de 2009. Los pagos de regalías no se publican en los medios locales, pero la Fundación los difunde a través de sus Informes Mensuales en la página Web.</p>	<p>Entre el 2008 y 2010 Cerrejón ha pagado cerca de US\$ 428 millones de dólares por concepto de regalías de carbón. Hasta el presente, la Fundación para el Fortalecimiento Institucional ha monitoreado inversiones en 8 grandes proyectos en Barrancas, Albania, Hatonuevo y Uribe por un valor de 31 millones de dólares y ha realizado 25 Foros de "auditorías visibles" a estos proyectos a octubre de 2010. Estas sesiones reunieron a miembros de la comunidad y autoridades nacionales. Los proyectos incluyen la construcción de 300 viviendas de interés social, un parque en el municipio de Albania, la adecuación y/o de 4 instituciones educativas en Uribe, Hatonuevo y Barrancas, la instalación de redes de acueducto y alcantarillado en los municipios de Chorreras, Barrancas y Hatonuevo. De los 8 proyectos, las autoridades han entregado 4 auditados en Hatonuevo, Albania, Barrancas y Uribe. Las auditorías identificaron posible evidencia sobre el uso de materiales de construcción inadecuados, la falta de documentación apropiada y otras irregularidades. Adicionalmente, la Fundación ha facilitado dos ejercicios de presupuesto participativo, en Barrancas y Uribe, que han conducido a que proyectos se complementen con obras sugeridas por la comunidad. Durante el 2008, 2009 y 2010 la Fundación ha ofrecido a las autoridades locales 11 seminarios sobre el régimen de regalías, el gasto y la contratación pública como también sobre el seguimiento y evaluación de proyectos. <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a></p>	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN					

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Seguridad y principios voluntarios sobre seguridad y Derechos Humanos		20 & 21	
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	<p><b>20</b> Las acusaciones de agresiones por las fuerzas de seguridad deben ser investigadas de manera rigurosa y se deben hacer todos los esfuerzos para asegurar que el comportamiento correcto y la actitud del personal de Protección de Cerrejón sirva para fortalecer las relaciones entre la Compañía y las comunidades vecinas. Cerrejón debe trabajar para establecer un proceso más transparente, para manejar las quejas acerca de la seguridad e implementar un mecanismo sistemático para dialogar con las comunidades acerca de sus preocupaciones sobre la seguridad.</p>	<p><b>21</b> Cerrejón debe aprovechar el proceso que se está llevando a cabo en Colombia para desarrollar indicadores claros para la implementación de Principios Voluntarios. La guía y afinamiento de estos indicadores ofrecerá un mecanismo adecuado para registrar, monitorear y atender supuestas violaciones, al igual que como un sistema para evaluar los resultados de su extenso programa de capacitación sobre derechos humanos.</p>	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	<p>Estamos completamente de acuerdo con el punto de vista del Panel en cuanto a que cualquier acusación de agresión por las fuerzas de seguridad debe ser investigada de manera vigorosa y se deben tomar acciones para remediar cualquier problema en caso de que las acusaciones sean confirmadas. Esto siempre ha sido el caso y continuará siéndolo, sin embargo, reconocemos que establecer procesos transparentes para manejar las quejas y un mecanismo sistemático para el diálogo con las comunidades locales acerca de sus preocupaciones de seguridad será algo valioso. Exploraremos las recomendaciones del Panel como parte de nuestro programa general de consultas con las comunidades. Desarrollaremos indicadores sobre el éxito de nuestro extenso programa de capacitación en Derechos Humanos, tal como sugirió el Panel, antes de finalizar el 2008. Los avances se reportarán a través de nuestro Informe de Sostenibilidad.</p>		
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Mejorar el mecanismo existente para quejas y agravios.	Monitorear los indicadores de los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos.	Diseñar y poner en práctica un mecanismo de seguimiento para medir los resultados de la capacitación en Derechos Humanos.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-sep-08	01-sep-08	01-oct-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-Noviembre 2009 (fecha original, Abril 2009)	30-ene-2009	6/1/2009 nueva fecha estimada diciembre 2011
<b>PROGRESO</b>	<p>Un sistema de registro de quejas para Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos se completó en 2009. Ese año Cerrejón decidió ir mas allá de este compromiso y diseñar un Mecanismo de Quejas corporativo. En diciembre de 2009 Cerrejón lanzó el piloto de este nuevo Mecanismo corporativo que sigue las recomendaciones del Representante Especial para las Empresas y los Derechos Humanos, John Ruggie. El piloto concluirá en junio e incluirá consultas adicionales a grupos de interés.</p>	<p>El proyecto está terminado y las lecciones aprendidas serán publicadas en 2010. Un efecto positivo del ejercicio ha sido lograr que las empresas contratistas de vigilancia privada realicen análisis de riesgo teniendo en cuenta temas de derechos humanos.</p>	<p>Cerrejón contrató en octubre 2010 al Centro de Recursos para el Análisis de Conflicto (Cerac) para el diseño de indicadores que permitan medir el impacto de las capacitaciones realizadas en derechos humanos. La versión final de los indicadores fue entregada marzo de 2011. Posteriormente se elaborarán los términos de referencia para el desarrollo del pilotaje de los indicadores.</p>
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Salud y asuntos ambientales		22 & 23	
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	22 Cerrejón debe prestar mucha atención a las acusaciones del Sindicato y de las comunidades locales acerca de la incidencia de lesiones relacionadas con el polvo.	23	Cerrejón debe considerar crear alianzas con las universidades para asegurar que el monitoreo de las emisiones sea efectivo, creíble y transparente.
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Cerrejón está de acuerdo con el Panel en que la verificación de terceros de los resultados de monitoreo ambiental de la Compañía, ayudará a crear fe y confianza en los programas. En este sentido trabajaremos con el Sindicato y los grupos de la comunidad para identificar la mejor forma de reforzar sus programas de monitoreo.		La sugerencia del Panel de crear alianzas con las universidades locales será considerada como parte de este proceso indicado en la respuesta a la recomendación 22. Como mínimo, incluiremos la revisión de nuestro Informe de Sostenibilidad, por una tercera persona. Nuestro objetivo es tener este proceso operando en menos de 12 meses.
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Establecer un programa de monitoreo de aire.		Establecer un proceso independiente de verificación de calidad de aire.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-jun-08		01-jun-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-dic-08		31-dic-08
<b>PROGRESO</b>	<p>En octubre de 2008, Cerrejón inició un proceso de auditoría de calidad del aire con la participación de representantes de las comunidades de Media Luna Norte, Las Casitas, Papayal, Barrancas, Patilla, Provincial, Chancleta, Roche, Remedios y Albania; el Ideam (Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales de Colombia, la agencia pública que monitorea los estándares ambientales en Colombia); la Universidad de La Guajira y Corpoguajira (la agencia local de vigilancia ambiental). La auditoría revisó el proceso de monitoreo de la calidad del aire de Cerrejón, incluyendo 18 estaciones de muestreo de aire para TSP y PM 10. En febrero 2009, la Empresa le presentó los resultados de la auditoría a los representantes de la comunidad, a miembros de Copaso (el comité de empleados y la empresa sobre vigilancia de salud y seguridad) y a un representante del hospital de Barrancas. En abril de 2009 se realizó una segunda sesión con la presencia del auditor de Ideam. Uno de los principales retos del proceso es la habilidad de los representantes de la comunidad de informarles a sus propios electorados y la falta de conocimiento básico en temas de salud y el medio ambiente. Las comunidades han creado un "Comité de Comunicaciones" para construir una estrategia conjunta para llevar la información sobre calidad de aire a mayor número de población de manera transparente y confiable. Su primera reunión fue en septiembre para dirigir sesiones de alcance. Este esfuerzo está siendo complementado con una serie de "Visitas Ambientales" a la mina por parte de comunidades locales. En 2008 se realizaron 16 visitas en las que participaron 422 personas, incluyendo habitantes de Los Remedios, Las Casitas, Tamaquito y otras poblaciones. En 2009, tuvieron lugar 35 visitas, participaron 935 personas y en 2010 se llevaron a cabo 42 visitas con un total de 1119 asistentes.</p>		
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Mejora de los estándares de la industria		24
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón tiene un papel muy importante en mejorar los estándares de la industria. La Compañía debe asegurarse que todos los grupos de interés, desde los locales, nacionales e internacionales, entiendan mejor qué es lo que tratan de alcanzar y cómo hacen para lograrlo.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Reconocemos el punto de vista del Panel que indica que Cerrejón juega un papel importante en la mejora de los estándares de la industria en Colombia. Nos uniremos con el Gobierno, las asociaciones industriales y las PYMEs para ayudar a facilitar un taller que comparta las buenas prácticas y los estándares progresivos en las áreas específicas de preocupación.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Identificar asociados clave y diseñar un plan.	Llevar a cabo un taller sobre estándares internacionales de minería dirigido a la Empresa, el Gobierno y la sociedad civil.
FECHA DE INICIACIÓN	08-ago-08	Por definirse
FECHA DE CONCLUSIÓN	11-nov-08	Por definirse
PROGRESO	Cerrejón decidió no organizar talleres por su propia cuenta; prefirió apoyar a otros y participar activamente en más de 10 conferencias organizadas en Colombia sobre industrias extractivas y responsabilidad social. El creciente interés público sobre el tema está vinculado con el aumento de inversión extranjera en el sector minero en el país. La posición de Cerrejón es promover en eventos, reuniones y ante medios de comunicación la noción de Minería Responsable basada en el cumplimiento de estándares internacionales y mejores prácticas en el manejo de impactos sociales y ambientales. Esto requerirá de nuevas políticas en la industria y el gobierno.	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN	<b>Este proyecto fue reemplazado por otras iniciativas: promoción y participación en eventos de minería responsable y la realización de una evaluación independiente de desempeño social de la industria minera en Colombia.</b>	